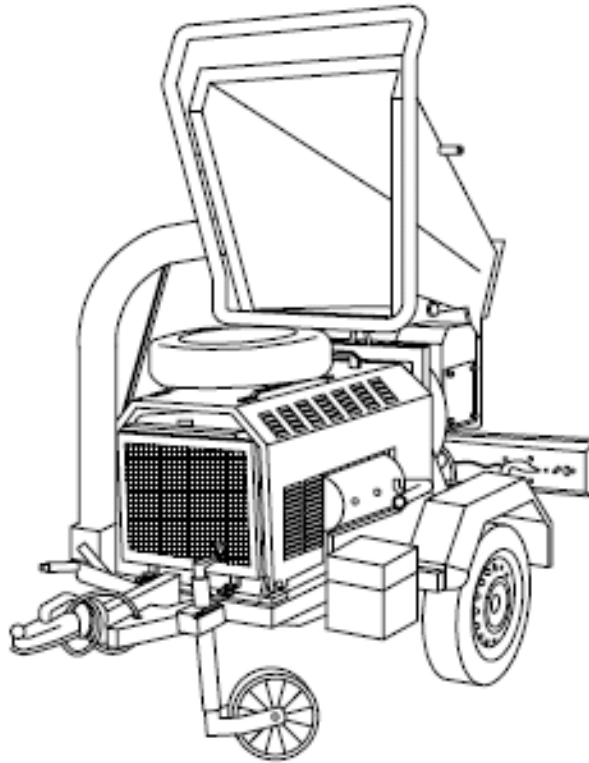


CARAVAGGI

GEBRUIKSHANDLEIDING

CIPPO 15



**LEES DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG
VOORALLEER U DE MACHINE IN
GEBRUIK NEEMT.**

1. INLEIDING

WIJ DANKEN U DAT U EEN CARAVAGGI HAKSELAAR HEBT GEKOZEN.

Uw Caravaggi hakselaar is zorgvuldig ontworpen en met de beste materialen en vakmanschap gefabriceerd. Als u uw nieuwe hakselaar goed onderhoudt, zult u hem jarenlang veilig en zonder problemen kunnen gebruiken. Echter, vanwege de aard van het gebruik **MOET** men de volgende veiligheidsregels in acht nemen:

ONJUIST GEBRUIK VAN DE HAKSELAAR KAN LETSEL VEROORZAKEN BIJ DE GEBRUIKER EN ANDEREN. NEEM BIJ GEBRUIK DE VEILIG-HEIDSREGELS IN ACHT.

CARAVAGGI raadt u aan om de invoerder of uw plaatselijke dealer te raadplegen als u vragen heeft over de montage of de bediening van uw hakselaar.

2. AFMETINGEN, GEWICHT EN BENAMINGEN

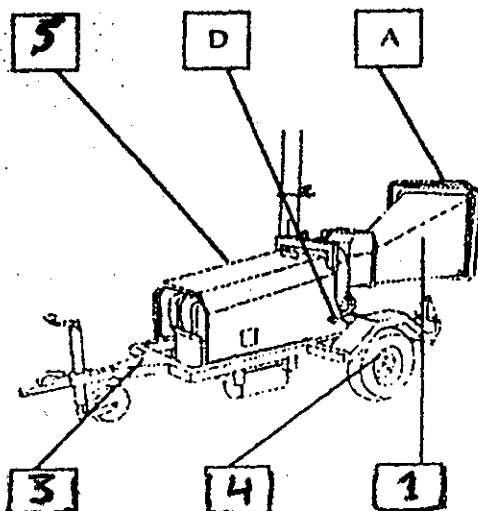
MOTOR UITVOERING

LENGTE	mm	2500
BREEDTE	mm	920
HOOGTE	mm	2500
GEWICHT	Kg.	350-460
LWA MAX		101

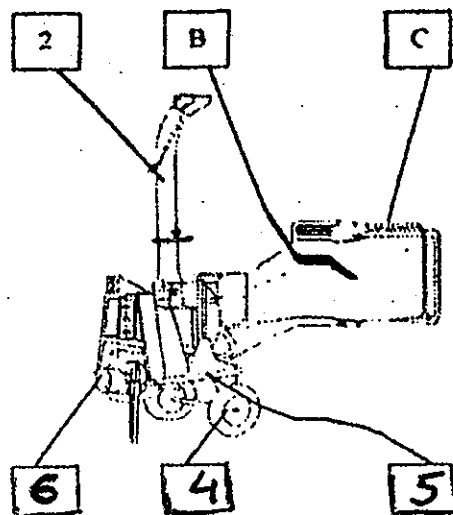
TRACTOR UITVOERING

LENGTE	mm	1850
BREEDTE	mm	920
HOOGTE	mm	2500
GEWICHT	Kg.	322
LWA MAX		105

1. TRECHTER
2. AFVOERBUIS
3. MOTOR



4. WIELEN
5. CHASSIS
6. PTO TRAKTOR



3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

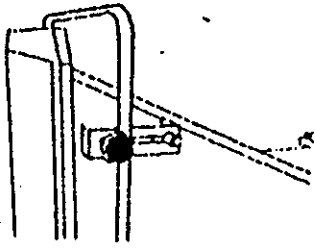
Verkeerd gebruik of slecht onderhoud kan aanleiding geven tot schade verwondingen. Volg zorgvuldig de onderstaande instructies om ongevallen te voorkomen.

ALGEMENE INSTRUCTIES

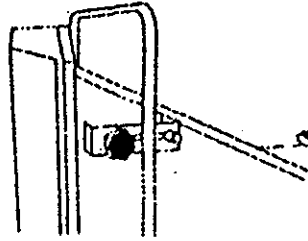
1. Lees dit boekje zorgvuldig vooraleer u de versnipperaar in gebruik neemt. Indien u het zou verliezen, vraag dan een ander exemplaar aan bij CARAVAGGI, Via M. Adamello, 20 - I - 25037 Pontoglio - BS.
2. LAAT de machine NOOIT gebruiken door kinderen of andere personen die geen toestemming hebben of niet vertrouwd zijn met de gebruiksinstructies.
3. De gebruiker is verantwoordelijk voor schade of verwondingen die ontstaan binnen de ACTIERADIUS van de machine. HOU KINDEREN, DIEREN EN ONBEVOEGDEN STEEDS WEG VAN HET WERKTERREIN.
4. Gebruik de machine enkel voor het versnipperen van organisch en plantaardig materiaal.
5. Draag steeds hoofdbescherming, handschoenen en een beschermbril. Draag een lange broek en stevige schoenen. Gebruik de versnipperaar nooit blootsvoets of draag nooit sandalen, sportschoenen of andere kledij die vast zou kunnen geraken in de bewegende onderdelen.
6. De brandstof is zeer ontvlambaar en vluchtig, wat betekent dat ontploffingsgevaar is. Hou steeds het volgende voor ogen :
 - a) Gebruik een goede tank.
 - b) VUL DE TANK NOOIT terwijl de motor nog warm is of draait.
 - c) ROOK NOOIT wanneer u met brandstof bezig bent.
 - d) Vul de tank altijd in de open lucht en gebruik een trechter.
 - e) Veeg eventueel gemorste brandstof steeds netjes weg.
7. Ga na of alle veiligheidsschermen gemonteerd zijn.
8. Verwijder NOOIT veiligheidsschermen: zij zijn er voor uw eigen veiligheid. Als ze beschadigd raken, dient u ze te vervangen vooraleer u de versnipperaar opnieuw gebruikt.
9. Houd uw gezicht, handen en voeten zo ver mogelijk verwijderd van het laad- en versnippermechanisme terwijl de machine draait. Respecteer altijd de veiligheidsafstand.

10. Laat de versnipperaar NOOIT onbewaakt achter met draaiende motor o aangesloten op de tractor.
 11. Zet altijd de motor af en wacht tot alle bewegende onderdelen volledig sti staan vooraleer u enig onderhoudswerk aan de machine verricht. Bij de versie met ontploffingsmotor zet u de machine af en verwijdert u de ontstekingskaars. Bij het P.T.O.-tractormodel schakelt u de machine uit en ontkoppelt u de cardanas.
 12. Raak de motor/machine nooit aan terwijl die aan het draaien is of enige tijd nadat die werd uitgeschakeld. U zou daarbij BRANDWONDEN kunnen oplopen!
 13. Voor een perfecte versnippering dient u altijd het eindproduct te controleren.
 14. Controleer regelmatig of alle schroeven, moeren en bouten stevig vastzitten.
 15. VERANDER NOOIT het toerental van de motor. Als dit moet worden bijgesteld, dient u zich daarvoor te wenden tot een erkende dealer.
 16. Hou de versnipperaar vrij van bladeren, olie of andere materialen om brandgevaar te voorkomen. Verwijder olie van de motor met behulp van een tuinslang of een hogedrukspuit.
 17. Deze versnipperaar werd gebouwd volgens de nieuwste veiligheidsnormen. Om de machine veilig te houden, dient u steeds originele wisselonderdelen te gebruiken.
 18. Verricht uitsluitend de routine-onderhoudswerken die in deze brochure worden uiteengezet. Voor grote herstellingen of andere onderhoudswerken dient u zich te wenden tot een Caravaggi-dealer.
 19. Vooraleer u de machine in gang zet, dient u zich ervan te vergewissen dat er geen vreemde voorwerpen in de versnipperkamer zitten die het starten en draaien van het mechanisme kunnen verhinderen.
 20. Voor versnipperaars met ingebouwde motor dient u steeds te controleren of de motor naar behoren draait. Volg daarbij de aanbevelingen van de fabrikant.
 21. Laat de machine even warmlopen en laat ze vervolgens draaien op topsnelheid.
 22. Voer het materiaal langzaam in de vultrechter (zonder forceren). Probeer niet om er materiaal in te stoppen met een diameter van meer dan 12 cm.
- BELANGRIJK**
23. Bij een panne of een plots incident vermindert u eerst het toerental en zet u vervolgens indien nodig de motor stil.

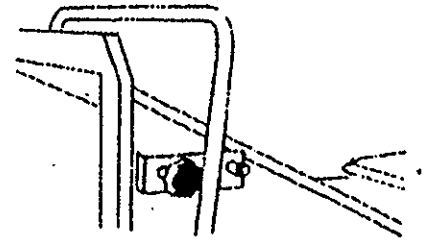
4. GEBRUIKSINSTRUCTIES



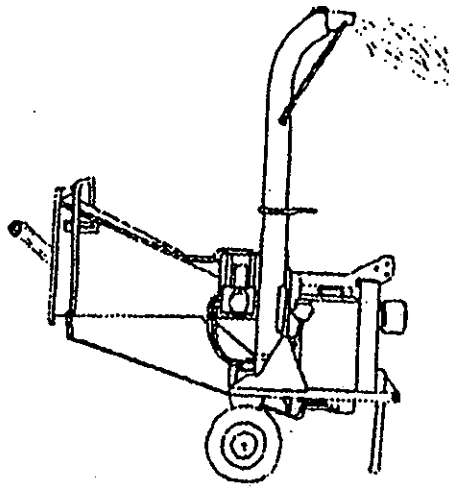
Position A



Position "0"



Position B



- 4.1. Zet de hendel in positie A om de invoerrol te activeren.
- 4.2. Voer snoeihout en takken tot een dikte van 12 cm diameter in de vultrechter van de versnipperaar. Begeleid ze zorgvuldig en laat ze er dan in vallen.
- 4.3. Zet het uitlaatmondstuk in de veiligste positie om verwondingen te voorkomen.
- 4.4. Als de motor verzuipt en vertraagt, gaat u als volgt te werk :
 - Voer geen nieuw materiaal meer in.
 - Zet de invoerrol onmiddellijk in positie B.
 - Wacht tot de machine leeg is en de motor weer op de juiste snelheid draait.
- 4.5. Na het versnipperen :
 - Controleer of de trechter volledig leeg is.
 - Zet de invoerrol in positie "0" (tussen A en B).
 - Zet de machine uit.
 - Ontkoppel de aandrijfvas van de tractor en verwijder de cardanas bij het tractormodel.

5. ONDERHOUD

Voer altijd alle onderhoudswerken uit met de motor uitgeschakeld en overeenkomstig de veiligheidsinstructies. Bij het tractormodel ontkoppelt u de cardanas. Bij het motormodel verwijdert u de ontstekingskaars.

ALGEMENE WAARBORG

1. De fabrikant waarborgt hierbij zijn VERSNIPPERAARS tegen breukschade als gevolg van gebrekkige materialen of productiefouten.
2. Deze garantie is enkel geldig voor de eerste eigenaar en voor een periode van zes (6) maanden, met ingang van de aankoop- en/of leveringsdatum.
3. De fabrikant behoudt zich het recht voor om bij het inroepen van de waarborg de desbetreffende versnipperaars en zijn onderdelen te controleren om na te gaan of de eis gegrond is.
4. Deze waarborg dekt enkel de kosteloze vervanging van onderdelen waarvan blijkt dat ze tijdens de waarborgperiode defect geraakt zijn als gevolg van gebrekkige materialen of productiefouten.
5. De onderhavige waarborg dekt niet de terugbetaling van werkuren, consumptiegoederen of transportkosten in het kader van herstellingen onder waarborg.

DEZE WAARBORG GELDT NIET IN DE VOLGENDE GEVALLEN

1. De fabrikant kan in geen geval aansprakelijk gesteld worden voor algemene schade, met inbegrip van schade, verwondingen of verlies als gevolg van productie-onderbrekingen, winstderving, huurkosten of om het even welke andere morele of commerciële schade.
2. Alle waarborgeisen met betrekking tot motoren of aandrijfmechanismen die op de versnipperaars zijn gemonteerd, dienen te worden behandeld door de naverkoopdienst van de desbetreffende fabrikant.
3. Deze waarborg is niet van toepassing op schade die voortvloeit uit verkeerd gebruik, misbruik, onvoldoende onderhoud, een ongeval of schade die wordt veroorzaakt tijdens het vervoer.
4. Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, zoals hamers, vaste messen, tegenmessen enz. vallen niet onder deze waarborg.

5. Alle kosten voor het in werking stellen van de machine, zullen worden doorverrekend aan de distributeur of dealer.
6. Deze waarborg is niet van toepassing indien de herstellingen, onderhoudsbeurten of aanpassingen werden uitgevoerd door onbevoegde of niet-erkende dealers.
7. De eigenaar is verantwoordelijk voor het routine-onderhoud en de instellingen, die derhalve niet onder deze waarborg vallen.
8. Het gebruik of de montage van niet-originele onderdelen of accessoires maakt deze waarborg onmiddellijk ongeldig.

PROCEDURE VOOR HET INROEPEN VAN DE WAARBORG

Indien de versnipperaar defect geraakt als gevolg van gebrekkige materialen of productiefouten, dient u een schriftelijke waarborgeis te versturen naar de fabrikant en de volgende procedure te volgen :

1. De machine moet terugbezorgd worden aan de verkoper of de erkende CARAVAGGI-invoerder.
2. U dient de behoorlijk ingevulde waarborgkaart of, indien u die niet bezit, de factuur voor te leggen.
3. De waarborgeis dient te worden ingevuld door de dealer, die deze zal overmaken aan de fabrikant.
4. De fabrikant behoudt zich het exclusieve recht voor om uit te maken of de waarborgeis al dan niet aanvaard wordt.
5. Alle geschillen vallen onder de bevoegdheid van de Rechtbank van Brescia (Italië).



CARAVAGGI

ELEKTRONISCHE ANTISTRESS "NO-STRESS"

GEBRUIKSAANWIJZING

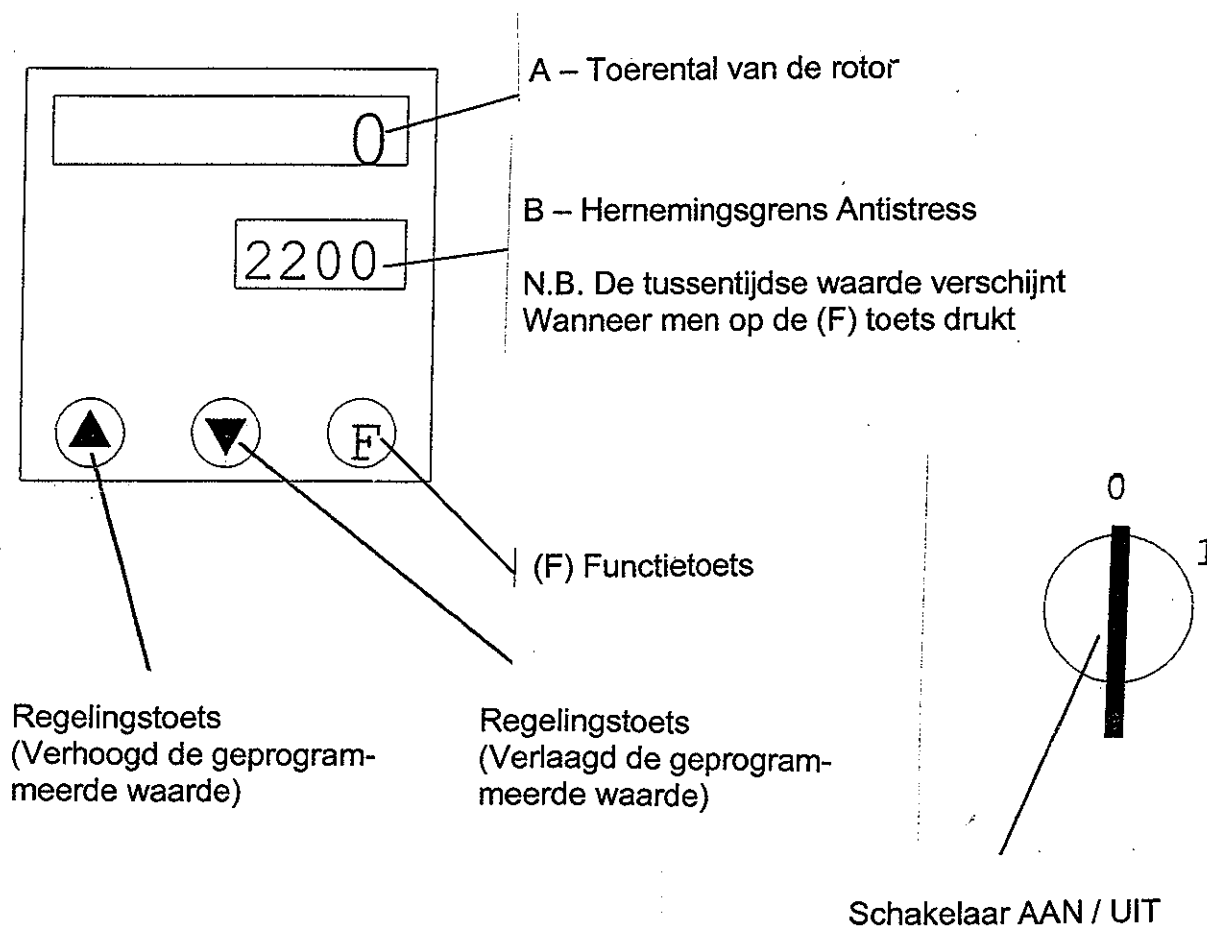
1. Inleiding:

Het no-stress systeem is een elektronisch dispositief die in werking treedt voor het blokkeren van de invoerrol, dit wanneer het aantal omwentelingen van de rotor daalt onder een bepaalde waarde. Wanneer de rotor het toerental hervat boven een zekere grens, zal de voedingsrol herbeginnen te werken en kan het werk verder gaan.

De standaardwaarde is geprogrammeerd door de fabrikant zijnde de volgende:

- herneemingsgrens: 2200 tr/min (Lombardina) / 2350 (Iveco MATZ)
- tussentijd: 100 tr/min

2. Beschrijving van het bord





CARAVAGGI

Het instellen van het no-stress systeem

-laat motor volgas lopen.

-kijken hoeveel omw/min de rotor maakt.

-toerental 100 tot 150 omw/min lager instellen als het rotor toerental.

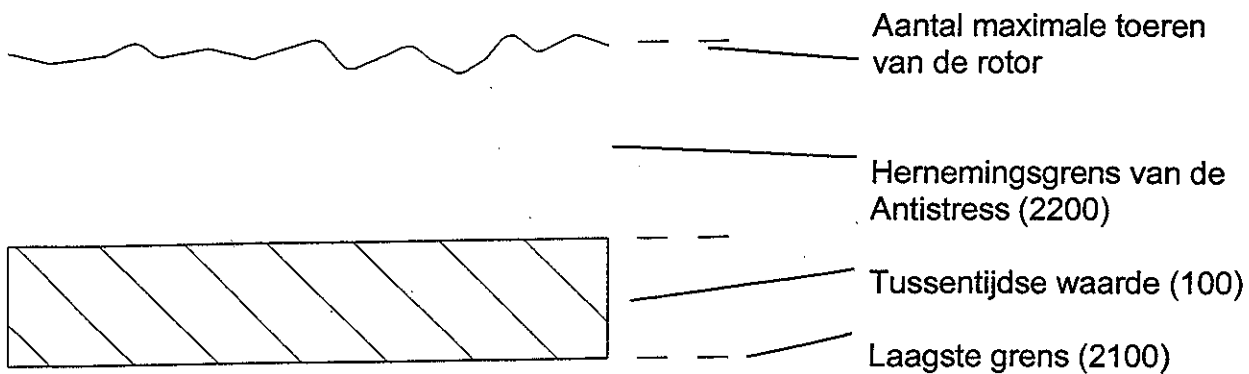
-de no-stress heeft 2 programma's, E 1 en E 2.

-Druk E 1 in en stel deze dus 100/150 toeren lager in als het rotor toerental, dit is in te stellen dmv de knopjes 1 tot 4.

-eventueel is met E 2 een ander programma in te stellen waardoor de machine eerder of later stopt met invoeren.

-raadzaam is het om E 1 en E 2 hetzelfde in te stellen om fouten te voorkomen.

3. Schema werking van het elektronische antistress systeem.



4. Programma van de nieuwe waarde

Wanneer tijdens het werken met de machine en met het elektronische antistress systeem aan, het in beweging brengen en het niet in beweging brengen van de invoerrol constant het werk op een normale manier belemmerd, heeft men de mogelijkheid om de hernemingsgrens en de tussentijdse waarde te veranderen.

Als de motor en het antistress in werking is, kan men de hernemingsgrens veranderen door op de regelingsknop te drukken, zodat men de programmawaarde kan verhogen of verlagen op het bord (B).

Om de tussentijdse waarde te veranderen moet men een willekeurige toets gedurende ongeveer 1 seconde indrukken.

Voorbeeld:

STANDAARD WAARDE

Startgrens: 2200
Tussentijdse waarde: 100

NIEUWE WAARDE

Startgrens: 2150
Tussentijdse waarde: 150

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE'
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



- D Die unterzeichnete Caravaggi , erklärt auf eigene Verantwortung , dass die maschine CARAVAGGI die Wesentlichen Anforderungen an Sicherheit und Gesundheitsschutz nach der EG Richtlinie 89/336 und 89/392 , 94/626 und entsprechenden Änderungen erfüllt 89/686 , 91/368 , 93/44 und 93/68.
- UK The company Caravaggi , hereby declares under its own responsibility , that the machine CARAVAGGI complies with the Basic Safety and Health Requirements prescribed in EC Directive 89/336 and 89/392 94/626 and subsequent modifications thereto 89/686 , 91/368 , 93/44 and 93/68.
- F La société Caravaggi , déclare sous sa propre responsabilité , que la machine CARAVAGGI est conforme aux Specifications Essentielles de Sécurité et Sauvegarde de la Santé selon la Directive CEE 89/336 et 89/392 , 94/626 et ses midifications successives 89/686 , 91/368 , 93/44 et 93/68.
- I La Ditta Caravaggi, dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina CARAVAGGI é conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e di Tutela della Salute di cui alla Direttiva CEE 89/336 e 89/392 , 94/626 e successive modificazioni 89/686, 91/368, 93/44 e 93/68.
- NL De firma Caravaggi verklaart dat de CARAVAGGI machines waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de richtlijn CE 89/336 en 89/392 , 94/626 op het gebied van veiligheid en gezondheid en tevens aan de vereisten van de richtlijn 89/686 , 91/368 , 93/44 en 93/68.

Modelle / Model / Modèle / Modello / Modelo

CIPPO 15 LOMB. 27 HP / T

Motor / Engine / Moteur / Motore / Motor

LOMBARDINI 27 HP DIESEL / Tractor PTO

Baunummer / Serial No. / Numéro de série / Matricola / Número de serie

n°

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabbricante / Fabricant



(CARAVAGGI GIAN LORENZO)